

**Germany-Bensheim: Firefighting vehicles**

**OJ S 223/2022 18/11/2022**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Magistrat der Stadt Bensheim

Postal address: Kirchbergstraße 18

Town: Bensheim

NUTS code: DE715 Bergstraße

Postal code: 64625

Country: Germany

E-mail: [patrick.spies@bensheim.de](mailto:patrick.spies@bensheim.de)

Telephone: +49 625114186

Fax: +49 625114103

**Internet address(es):**

Main address: [www.bensheim.de](http://www.bensheim.de)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E74576792>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E74576792>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Magistrat der Stadt Bensheim

Postal address: Kirchbergstraße 18

Town: Bensheim

NUTS code: DE715 Bergstraße

Postal code: 64625

Country: Germany

E-mail: [patrick.spies@bensheim.de](mailto:patrick.spies@bensheim.de)

Telephone: +49 625114186

Fax: +49 625114103

**Internet address(es):**

Main address: [www.bensheim.de](http://www.bensheim.de)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E74576792>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

General public services

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeug HLF 20 mit maschineller Zugeinrichtung (MaZe)  
Reference number: HLF\_FWA

#### II.1.2. Main CPV code

34144210 Firefighting vehicles

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeug HLF 20 mit maschineller Zugeinrichtung (MaZe)

Die Beschaffung ist in zwei Lose aufgeteilt:

Los 1 - Fahrgestell

Los 2 - Feuerwehrtechnischer Aufbau

<https://www.subreport.de/E74576792> abzufragen sind.

Lieferfristen:

Los 1: schnellstmöglich max. 18 Monaten nach Auftragsvergabe

Los 2: schnellstmöglich max. 24 Monaten nach Lieferung des Fahrgestells

Die Vergabe erfolgt losweise. Eine weitere Unterteilung ist nicht zulässig. Angebote können für ein oder mehrere Lose abgegeben werden.

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

### II.2. Description

#### II.2.1. Title

Fahrgestell

Lot No: 1

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

34139000 Chassis, 34139100 Chassis cabs, 34139300 Complete chassis, 34144210  
Firefighting vehicles

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE715 Bergstraße

Main site or place of performance: Produktionsstandort des Fahrgestell- oder  
Aufbauherstellers

#### II.2.4. Description of the procurement

Fahrgestell HLF

#### II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement  
documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Lieferzeiten

Los 1: Lieferung / Bereitstellung schnellstmöglich nach Auftragsvergabe, spätestens aber innerhalb von 18 Monaten verb. Lieferdatum

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Beladung

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE715 Bergstraße

Main site or place of performance: Lieferort: Produktionsstandort des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beladung

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

Lieferzeiten

Los 2: Lieferung / Bereitstellung schnellstmöglich nach Auftragsvergabe, spätestens aber innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung des Fahrgestells

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Bitte benutzen Sie zum Nachweis das Formblatt "Formblatt\_Nachweis\_Eignung" aus den Vergabeunterlagen. Die Nachweise und Erklärungen sind bei Bietergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Folgende Erklärungen und Nachweise sind von den Bietern/Bietergemeinschaften einzureichen:

1. Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bieters/jedes Mitglieds der Bietergemeinschaft. Der Auszug aus dem Handelsregister darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 6 Monate sein.
2. Eigenerklärung des Bieters/der Bietergemeinschaft, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen.
3. Ggf. Bietergemeinschaftserklärung;
4. Ggf. Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (bereit mit dem Angebot vorzulegen);
5. Ggf. Nachunternehmerverpflichtungserklärung (im Fall der Eignungsleihe zur Erfüllung der Anforderungen gemäß Zif. III.1.2) und III.1.3) der Bekanntmachung mit dem Angebot vorzulegen, im Fall der reinen Nachunternehmerschaft ohne Eignungsleihe erst auf Verlangen des Auftraggebers).

Der Auftraggeber wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter vor Zuschlagserteilung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach §150a GewO iVm. § 19 MiLoG beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die

Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1. Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1.000.000,- EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden,

Es genügt die Vorlage einer Bescheinigung einer Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter/der Bietergemeinschaft abzuschließen.

2. Angabe des Nettogesamtumsatzes des Bieters/der Bietergemeinschaft in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV), die in Form anerkannter

Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die  
Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1. Erklärung über geeignete und vergleichbare Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren erbrachten wesentlichen Aufträge mit Angabe des Auftragswertes, des Erbringungszeitpunkts sowie des Namens, Adresse des öffentlichen oder privaten Empfängers mit Benennung einer Telefonnummer gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV.

Die Referenz ist dann vergleichbar, wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen.

2. Zertifikat/Nachweis über ISO Zertifizierung nach DIN 9001

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass die Bildung einer Bietergemeinschaft unzulässig ist, sofern damit eine wettbewerbsbeschränkende Vereinbarung gemäß § 1 GWB getroffen wird. Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG).

Der Auftraggeber wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter vor Zuschlagserteilung darüber hinaus von sämtlichen Nachunternehmern unter Fristsetzung die Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG) anfordern. Werden diese Unterlagen nicht vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 10/01/2023 Local time: 11:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 09/03/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 10/01/2023 Local time: 11:00

Place:

Rathaus Bensheim, Kirchbergstr. 18 64625 Bensheim

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

Zur Abgabe des Angebots sind zwingend die vom Auftraggeber bereitgestellten Formblätter zu verwenden. Diese können über den Download (vgl. I.3) abgerufen werden.

Bieterfragen können nur über die Vergabeplattform <https://www.subreport.de/E74576792> gestellt werden und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Bieterfragen, die nach dem 04.01.2023 11:00 Uhr eingehen, können nicht mehr beantwortet werden.

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass interessierte Unternehmen im Falle von Bieterfragen und/oder notwendigen Änderungen an den Vergabeunterlagen nur informiert werden können, wenn sie sich freiwillig beim Auftraggeber registriert haben. Interessierte Bieter werden daher gebeten, sich freiwillig auf der Vergabeplattform <https://www.subreport.de/E74576792> registrieren zu lassen. Soweit eine freiwillige Registrierung nicht erfolgt, können keine zusätzlichen Informationen übermittelt werden. Nicht registrierte Bieter sind selber dafür verantwortlich, auf der Vergabeplattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten vorliegen. Unabhängig davon haben auch die registrierten Bieter die Pflicht (Holschuld) regelmäßig in der Bieterkommunikation des Vergabeportals Subreport nach Nachrichten des Auftraggebers Ausschau zu halten. Eine Benachrichtigung per E-Mail über neue Nachrichten in der Bieterkommunikation kann technisch nicht garantiert werden.

Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftersuchens trägt der anfragende Bieter.

Die Angebote sind fristgerecht (vgl. Ziffer IV.2.2) und ausschließlich elektronisch, verschlüsselt über die Vergabeplattform <https://www.subreport.de/E74576792> einzureichen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

15/11/2022